

江戸東京建築園



江戸東京建築園概要

■設立宗旨

回顧東京的歷史，從江戸早期開始，因火災、水災、震災、戰爭等原因，失去了許多珍貴的歷史建築物。即便至今，隨著社會、經濟的變遷，這些文化遺產仍在流失中。

東京都於1993年（平成5年），開設占地面積約7公頃的東京都江戸東京博物館分館「江戸東京建築園」。本建築園宗旨是移建、修復、保存、展示在原址無法保存且極具文化價值的歷史建築物，同時將寶貴的文化遺產傳承給下一代。

■展覽內容

《遊客中心的導覽展示》

向您展示江戸東京的建築物之相關歷史及其結構等，以便您更了解本園展示內容。

《修復建築物及生活情景重現展示》

本園將位於東京都內從江戸時代前期到昭和時代中期極具文化價值的歷史建築物移建於此。復原並展示其外觀、內裝的同時於其內部展示生活民俗資料，重現各個時代的生活及商業百態。

《遺蹟、遺構的展示及街道風貌重現》

戶外展示舊武藏野鄉土館所調查、收集的考古、歷史、民俗資料及歷史建築物的遺構。透過修復建築物的樣貌，重現下町（一般老百姓生活區域）和山手（富有、貴族人士生活區域）的街道風貌。

《舊武藏野鄉土館資料的展示及特展》

舉辦舊武藏野鄉土館留存的資料展示，以及修復建築物、多摩地區的歷史等主題的特展。

舊武藏野鄉土館

所在地現為江戸東京建築園，「武藏野鄉土館」至1991年（平成3年）為止，以原始、古代到近代、現代的武藏野發展歷程為主題，舉辦各式各樣的博物館展覽活動。江戸東京建築園繼承舊武藏野鄉土館的寶貴資料，並將其展示於展覽室及戶外展區。

■教育推廣

為讓各位可更加親近、並進一步深度了解江戸東京建築園，運用園內的資料及設施來舉辦各式各樣的「教育推廣」、「特展」、「研討會」等活動。

《專題導覽講解》

每月的第4個週六下午2點30分開始，學藝員會進行約30分鐘左右的園內建築物等的解說導覽。（時間可能因故變動。）

《季節性活動》

為了藉由重現以前的生活情景，讓大家體驗建築物以往如何使用，所以在兒童節、過年或開園記念日等特別的日子，在建築物中舉辦活動。並且，在夏天或秋天的夜間特別開園時，藉由「庶民老街乘晚涼」或「紅葉與建築園的燈景」等為建築物點燈，可以參觀夜晚的街道。

在西區的網島家（農家），重現日本傳統的每年定例活動。



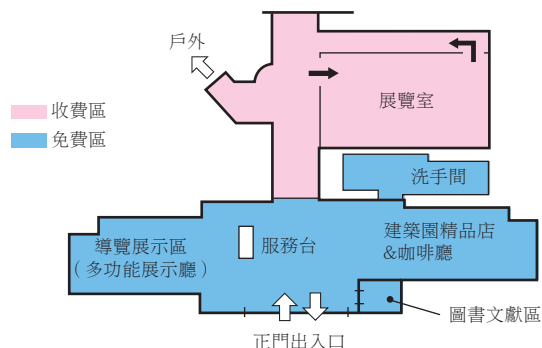
夜間特別開園「建築園 庶民老街乘晚涼」（8月上旬）



網島家年度活動「蘿蔔乾」（12月）

遊客中心服務

由歷史建築物「光華殿」改建的遊客中心，也是江戸東京建築園的正門出入口。遊客中心內，除了有服務台、導覽展示區（多功能展示廳）、圖書文獻區之外，還有建築園精品店，歡迎多加利用。



■ 導覽展示區

本區向您展示江戸東京的建築相關歷史及其結構等，以便您更了解本園展示內容。

■ 圖書文獻區

江戸東京的歷史、建築、博物館的相關藏書。

■ 建築園精品店&咖啡廳

本店不只有吉祥物「江戸丸」等週邊商品、印有園內建築照片的原創明信片，還有與江戸東京的建築、生活文化相關的書籍、充滿懷舊古風的紀念精品。店內的咖啡廳也提供各種飲品。



展覽室介紹

舉辦舊武藏野鄉土館所留存的資料展示，以及修復建築物、多摩地區的歷史等主題的特展。



休憩區介紹

■ 店藏型休憩棟

位於東區的店藏型休憩棟一樓的免費休憩所。



■ 店藏型休憩棟2F 餐廳「藏」

在2樓的餐廳「藏」，可以品嚐傳承武藏野傳統美味的手桿烏冬麵或每日更換菜色的便當。



■ De Lalande邸內的咖啡廳「武藏野茶房」

位於西區的修復建築物「De Lalande邸」，邸內及戶外陽台皆可享用茶飲等飲料及用餐。



西區

面朝山手通坐落各種建築式樣的修復住宅。

再往西走，可看到建於江戶時代鱗次櫛比的茅草屋頂民房。

W 1 常盤台寫真館

此館原建於開發為健康住宅區的郊外住宅區常盤台。當時照明設備尚不完善，為取得最穩定的光度，二樓拍照區的大窗戶採用毛玻璃來引進北側的光線。〔板橋區常盤台一丁目／1937年（昭和12年）〕



W 2 三井八郎右衛門邸

原位於港區西麻布，1952年（昭和27年）建造的宅邸。客廳及餐廳是約1897年（明治30年）原建於京都，戰後移建到港區。藏（倉庫）是修復成1874年（明治7年）興建當時的土藏的樣子（土牆倉庫）。〔港區西麻布三丁目／主屋：1952年（昭和27年）；土藏：1874年（明治7年）〕※東京都指定有形文化財



W 3 奄美的高倉〔舊武藏野鄉土館藏〕

原坐落於奄美大島的高床式倉庫。為防止穀物受潮及鼠害，把建築物本體架高於地面。此種高床式建築在東京都的八丈島等地也可見到。〔鹿兒島縣大島郡宇檢村／約江戶時代末期〕※小金井市指定有形文化財



W 4 吉野家（農家）〔舊武藏野鄉土館藏〕

江戶時代後期所建的民房。吉野家是江戶時代擔任野崎村（現今的三鷹市野崎）的村長職務之門弟世家，從玄關設有臺階、客廳有矮淺窗檯等格局可看出當時的身分地位。〔三鷹市野崎二丁目／江戶時代後期〕※小金井市指定有形文化財



W 5 八王子千人同心組頭の家

八王子千人同心是江戶時代配屬於八王子的德川家家臣團。這間組頭家，和周遭的農家相比並不寬敞。但設有臺階的玄關等格局，顯示其擁有較高的身分地位。〔八王子市迫分町／江戶時代後期〕



W 6 前川國男邸

對日本近代建築的發展有很大貢獻的建築家前川國男，其宅邸於1942年(昭和17年)建造於品川區上大崎，是在戰時體制下，建築資材極難取得的時期竣工的。外觀是日式切妻屋頂，內部格局簡約，以挑高的客廳為中心，設有書房及臥室。〔品川區上大崎三丁目／1942年(昭和17年)〕
※東京都指定有形文化財



W 7 田園調布の家(大川邸)

1925年(大正14年)建於郊外住宅區之一的大田區田園調布的住宅。以客廳為中心，設有餐廳、臥室及書房，在當時是相當罕見的全西式格局建築。〔大田區田園調布四丁目／1925年(大正14年)〕



W 8 綱島家(農家)

原位於可瞭望多摩川的高崖邊，持有大房間格局的茅草屋頂民家。從大廳和泥地玄關之間的長方形斷面大黑柱及古式押板等，可感受到建築物的悠久歷史。〔世田谷區岡本三丁目／江戸時代中期〕



W 9 小出邸

主導日本現代主義運動的建築家堀口捨己，歐洲視察回國後不久所設計的住宅。融合當時荷蘭流行的設計和日本傳統風格的建築。〔文京區西片二丁目／1925年(大正14年)〕
※東京都指定有形文化財



W 10 De Lalande邸

原本是平房的西式建築，約於1910年(明治43年)由德國建築家Georg de Lalande大規模擴建為3層樓建築。之後，轉經數人之手，1956年(昭和31年)三島海雲入住此屋。

至1999年(平成11年)，曾坐落於新宿區信濃町。〔新宿區信濃町／約1910年(明治43年)〕



中央區

有江戶東京建築園出入口「遊客中心」(舊光華殿)及展示室之外還有「高橋 是清邸」、「舊自證院祠堂」等傳承歷史的修復建築物。

C1 遊客中心(舊光華殿)

1940年(昭和15年)，為於皇居前廣場舉辦的紀元2600年紀念典禮而興建的禮殿。1942年(昭和17年)移建到小金井大綠地(現今的小金井公園)，被命名為光華殿。江戶東京建築園的開園之際，改建為遊客中心使用。〔千代田區千代田／1940年(昭和15年)〕



C2 舊自證院祠堂

尾張藩主德川光友的正室千代姬，為供奉生母御振之方(第三代將軍德川家光的側室)而興建的祠堂。〔新宿區富久町／1652年(慶安5年)〕※東京都指定有形文化財



C3 高橋是清邸

明治到昭和初期的日本政治家高橋是清住處的主屋部分。全部採用日本鐵杉木建構，飯廳鋪以歐式拼木風格地板。二樓是高橋是清的書房和臥室，也是1936年(昭和11年)的二·二六事件現場。〔港區赤坂七丁目／1902年(明治35年)〕
「高橋是清邸庭園」修復了原位於港區赤坂的高橋是清邸庭園的一部分。重現了組井筒式(用石頭在井口圍成井字形的井)的水源流水、雪見型燈籠等景觀。據說高橋是清很喜歡在草地上享受日光浴和在庭園裡散步。



C4 西川家別邸

北多摩屈指可數的紡紗公司創辦人，企業家西川伊左衛門，作為隱居及招待貴賓用的別墅。建於多摩地區的養蠶、紡紗業全盛時期(大正時期～昭和初期)，建材均經精挑細選。〔昭島市中神町二丁目／1922年(大正11年)〕



C5 伊達家的門 [舊武藏野鄉土館藏]

舊宇和島藩伊達家在大正時代建於東京的居所正門。設置有「起屋根」(坡面略呈圓弧狀的屋頂)的片番所(現今的警衛室)等,重現了大名(藩主)居所的正門。全檺木建造,門柱上的橫木裝飾著宇和島藩伊達家的木刻家徽。〔港區白金二丁目／大正時期〕



C6 會水庵

宗徧流的茶人,山岸宗住(會水)建造的茶室。1957年(昭和32年)被劇作家宇野信夫收購,移建到西荻窪。由三張榻榻米和一張一台目榻榻米(一疊的3/4大小)所構成的三疊台目大小(3.75疊)的小間茶室。〔杉並區西荻北五丁目／約大正時期〕



東區

透過以前的商家、澡堂、居酒屋等建築,可感受下町風情。修復建築物裡也展示有當時的生活風貌及經商道具、商品等。

E1 天明家(農家) [舊武藏野鄉土館藏]

江戶時代在鶴木村(現今的大田區內),擔任村內要職的天明家舊宅。正面的主屋屋頂上裝飾有「千鳥破風」、長屋門、枯山水庭園等,看得出高官家的格調。〔大田區鶴木一丁目／18世紀後半〕※小金井市指定有形文化財



E2 小寺醬油店

大正時期開始在現今的港區白金開店的店鋪。店內售有味噌和醬油、酒類商品。屋簷下方的托架和其上面的橫樑(桁)是「出桁造」工法的建築特色。〔港區白金五丁目／1933年(昭和8年)〕



E3 鍵屋(居酒屋) [舊武藏野鄉土館藏]

曾位於台東區下谷言問通的居酒屋。幸免於震災、戰禍的「鍵屋」，據傳建於1856年(安政3年)。建築物和店內的樣貌是依約1970年(昭和45年)的情景修復的。〔台東區下谷二丁目／1856年(安政3年)〕



E5 裁縫店

明治前期在現今的文京區向丘建造的「出桁造」町家(住商兩用住宅)。內部重现大正時期裁縫店的工作風貌。〔文京區向丘一丁目／1879年(明治12年)〕



E4 子寶湯

東京澡堂的代表性建築物。令人聯想到神社佛閣的大型「唐破風」(在此指正門屋簷的圓弧形裝飾)、玄關上的七福神雕刻、更衣室的挑高裝飾天花板充滿奢華的建築風格。〔足立區千住元町／1929年(昭和4年)〕



E6 武居三省堂(文具店)

明治初期創業的文具店。最初為書法用品的批發商，之後轉為零售商。建築物是震災後興建的「看板建築」，房屋正面貼有瓷磚，屋頂形狀也獨具特色。〔千代田區神田須田町一丁目／1927年(昭和2年)〕



E7 花市生花店

昭和初期建造的「看板建築」花店。建築物的正面設計富有花店氣氛，店內則重現昭和30年代的花店佈置。〔千代田區神田淡路町一丁目／1927年（昭和2年）〕



E8 萬世橋派出所

從設計及建築樣式推估為明治時代的建築。正式名稱為須田町派出所。原位於神田的萬世橋邊，因為是由磚瓦蓋成所以移建時用拖板車直接搬運整幢建築。〔千代田區神田須田町一丁目／明治後期（推估）〕



E9 植村邸

建築物的正面覆蓋有銅板，是毫無疑問的「看板建築」。外觀整體採用西洋風格，二樓則為日式風格。〔中央區新富二丁目／1927年（昭和2年）〕



E10 丸二商店（雜貨店）

昭和初期建造的雜貨店。正面裝飾有小銅板片巧妙組合而成的圖案模樣，是本建築的一大特徵。店內呈現昭和10年代風貌。後面也有移建的長屋，還有周遭小巷也一同重現當時景象。〔千代田區神田神保町三丁目／昭和初期〕



E11 村上精華堂(化妝品店)

面朝台東區池之端的不忍通而建的化妝品店。昭和前期，生產化妝用的乳霜、椿油、香水等產品，並做批發及零售。建築物正面是以人造水洗石砌的愛奧尼亞牆柱，在當時是非常摩登時尚的建築。〔台東區池之端二丁目／1928年(昭和3年)〕



E13 大和屋總店(乾貨店)

1928年(昭和3年)建於港區白金台、木造3樓的店面。3樓的屋簷採用傳統的「出桁造」，不同於正門的印象，建築物整體相當高聳，如同看板建築般的獨特建築，重現戰前的乾貨店的風貌。〔港區白金台四丁目／1928年(昭和3年)〕



E12 川野商店(和傘批發商)

曾經是和傘批發商的商家，建於製傘業盛行的江戶川區小岩。內部重現1930年(昭和5年)時期的和傘批發商的店面風貌。〔江戶川區南小岩八丁目／1926年(大正15年)〕



E14 萬德旅館

位於青梅市西分町的青梅街道旁的旅館。建築物修復到相近於創建時期的樣貌，室內為1950年(昭和25年)當時旅館的營業風貌。〔青梅市西分町／江戶時代末期～明治時代初期〕



※〔 〕內為舊址和建造年代。

修復建築物

西區

- W1 常盤台寫真館
- W2 三井八郎右衛門邸
- W3 奄美的高倉
- W4 吉野家(農家)
- W5 八王子千人同心組頭の家
- W6 前川國男邸
- W7 田園調布の家(大川邸)
- W8 綱島家(農家)
- W9 小出邸
- W10 De Lalande邸

中央區

- C1 遊客中心(舊光華殿)
- C2 舊自證院祠堂
- C3 高橋是清邸
- C4 西川家別邸
- C5 伊達家の門
- C6 會水庵

東區

- E1 天明家(農家)
- E2 小寺醬油店
- E3 鍵屋(居酒屋)
- E4 子寶湯
- E5 裁縫店
- E6 武居三省堂(文具店)
- E7 花市生花店
- E8 萬世橋派出所
- E9 植村邸
- E10 丸二商店(雜貨店)
- E11 村上精華堂(化妝品店)
- E12 川野商店(和傘批發商)
- E13 大和屋總店(乾貨店)
- E14 萬德旅館



戶外展示品

- ① 午砲
- ② 皇太子殿下臨時寓所遺跡(紀念碑)
- ③ 八王子穀倉
- ④ 瀨戶岡1號古墳
- ⑤ 井之頭弁財天道
- ⑥ 多摩川台8號古墳(舊9號古墳)(複製品)
- ⑦ 方砂遺跡敷石住居址
- ⑧ 御殿山遺跡敷石住居址
- ⑨ 奉造立庚申供養堂
- ⑩ 奉供養庚申塔
- ⑪ 庚申供養堂
- ⑫ 馬頭觀世音
- ⑬ 石橋三所供養塔
- ⑭ 奉納百番觀世音
- ⑮ 石樋(引水管)
- ⑯ 石柵
- ⑰ 寬永寺燈籠
- ⑱ 五輪塔
- ⑲ 寶篋印塔
- ⑳ 皇太子殿下勤學之地(紀念碑)
- ㉑ 石造常夜燈
- ㉒ 皇居正門石橋裝飾電燈
- ㉓ 郵筒(1號圓型)
- ㉔ 上野消防署(舊下谷消防署)望樓上部
- ㉕ 銀座磚瓦街的磚瓦
- ㉖ 都電7500型
- ㉗ 復古巴士

- 服務台
- 洗手間
- 無障礙空間洗手間
- 嬰兒用尿布檯
- 人工肛門洗手間
- 哺乳室
- AED
- 電梯
- 電話
- 咖啡廳
- 餐廳
- Wi-Fi

- ◆ 脫鞋後可進內部參觀。
- ★ 處為罐裝飲料自動販賣機
- 店藏型休憩棟內，可休息、飲食。
- C1 附設建築園精品店&咖啡廳。
- W10 附設餐飲設施(咖啡廳)。
- 吸菸區位置請至園內布告欄或服務台確認。

【主要戶外展示品】

① 午砲 [舊武藏野鄉土館藏]



代替江戶時代的「時之鐘」(鐘樓)，以鳴空砲方式在中午報時。
使用年代:1871年(明治4年)～1929年(昭和4年)4月
舊址:千代田區(皇居內舊本丸跡)

④ 瀨戶岡1號古墳 [舊武藏野鄉土館藏]



採用河原石堆砌的地下式橫穴石室，幾乎看不出來是墳丘是其特別的地方。
年代:飛鳥時代(7世紀後半)
舊址:秋留野市瀨戶岡

⑩ 奉供養庚申塔 [舊武藏野鄉土館藏]



基於道教的庚申信仰所建造的石塔。可看到許多為連續3年18次的庚申講而立的紀念碑。據說庚申信仰和三猿結合是在17世紀後半之後的事。
年代:1700年(元祿13年)

⑯ 石柙 [舊武藏野鄉土館藏]



江戶時代的自來水設施。石柙有可去除泥砂、停水及調節水量等功能。相隣處也有設置江戶時代下水道設施的石樋。
年代:江戶時代

⑰ 寬永寺燈籠



此燈籠是八代將軍德川吉宗逝世後，獻呈至將軍德川家的菩提寺「寬永寺」裡。
年代:1751年(寬延4年)6月20日
舊址:台東區

⑳ 皇居正門石橋裝飾電燈



石橋欄杆兩側的柱石上共設置6座路燈中的一座。路燈燈座的柱石是於展示前修復完成的。
年代:明治20年代
舊址:千代田區千代田

㉑ 上野消防署(舊下谷消防署)望樓上部



望樓是近代版的消防監視塔。四層三腳式的外廊，在舊址時高約23.6公尺高。使用至1970年(昭和45年)。
建築年份:1925年(大正14年)
舊址:台東區東上野5丁目

㉒ 都電7500型



澀谷站前為起終點，中途行經新橋、濱町中之橋到(神田)須田町的電車。隨著交通量的劇增，都電除了荒川線以外，自1963年(昭和38年)起皆已陸續廢除。
製造年份:1962年(昭和37年)
隸屬營業單位:青山營業所→柳島營業所→荒川營業所

參觀注意事項

本園為讓每位遊客在本園區都能有舒適愉悅的參觀體驗，並能將重要文化財產遺留後世，敬請遊客於參觀時注意以下事項。

■園內多為木造建築，吸菸區以外的地方全面禁止吸菸。蚊香等用火加熱物品亦全面禁止使用。吸菸區位置請至園內布告欄或服務台確認。	
■為良好保存並維護建築物內的裝飾品、展示品狀態，入內參觀建築物時請勿用手觸摸，並將背包、手提包等隨身物品抱於胸前。請勿帶傘入內。	
■建築物內請勿奔跑，請勿將身體伸出窗檯護欄外，以免發生危險。	
■為維護庭園景觀，請勿踐踏草皮，摘折樹枝。不得採集園內植物。	
■避免影響其他遊客，禁止攜帶貓狗等動物及遊戲用具入園，也禁止丟接球等遊戲。	
■部分資料等文物禁止拍照攝影。建築物內及部分庭園禁用三腳架等攝影輔助器材。請勿為拍照攝影而長時間於同一地點逗留，以免影響其他遊客參觀。	
■人潮眾多時將限制進場人數，以免發生意外。	
■有建築物實測勘察需求者，請事前申請。	
■禁止在修復建築物內飲食。室內飲食僅限於店藏型休憩棟1樓。請勿攜帶酒類入園。	

- 園內備有輪椅、嬰兒車，若有需求，請聯絡服務台。
- 遊客中心設有免費的寄物櫃可寄放隨身物品。
- 急病、意外發生時，請通知附近的工作人員。
- 為聽取您的寶貴意見，本園備有「意見調查表」，敬請提供您對本園的寶貴意見及感想。

入園參觀資訊

〔開放時間〕

4月～9月:上午9點30分～下午5點30分
10月～3月:上午9點30分～下午4點30分
※最後入園時間為關園前30分鐘。

〔休園日〕

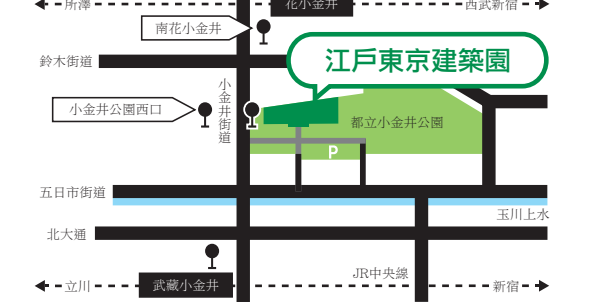
每週一(週一適逢國定假日及補假時，調整至隔日休園)
年底年初(元旦假期)

〔門票價格〕

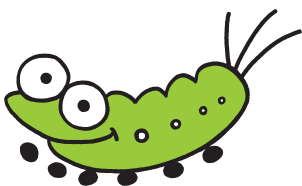
	個人	團體(20人以上*)
一般民眾	400日圓	320日圓
65歲以上長者	200日圓	160日圓
大學生(含專科及各種同等學力學校)	320日圓	250日圓
高中生	200日圓	160日圓
國中生以下	免費	

*需購買門票的參觀者超過20位以上時適用團體票規定。
※持有身心障礙手冊、愛心手冊、療育手冊、精神障礙者保健福祉手冊、核爆受害者健康手冊及其陪同者二人免費參觀。
※東京都內的小學生、國中生、高中生及其帶團者，以教育活動目的來園可免費參觀。(必須事前取得核可)。
※每月的第三個週六及週日(親子互動日)，居住東京都內、陪同未滿18歲子女前來參觀的家長，優惠半價。
※每月的第三個週三(敬老日)，年滿65歲者，免費入園。(請攜帶證件以備查驗)。

〔交通指南〕



- JR中央線武藏小金井站搭乘巴士，車程5分鐘
*武藏小金井站北口②號③號站牌搭乘西武巴士→「小金井公園西口」下車，步行5分鐘
- 西武新宿線花小金井站搭乘巴士，車程5分鐘
*「南花小金井」(沿小金井街道)搭乘西武巴士往武藏小金井站方向→「小金井公園西口」下車，步行5分鐘
- ※自行開車者，請利用都立小金井公園內的收費停車場。
[停車場洽詢] TEL.042-384-2093
- 羽田機場有前往JR武藏小金井站南口的利木津巴士。
(令和6年11月現在)



吉祥物「江戸丸」

宮崎駿所設計的本園吉祥物「江戸丸」，顏色靈感來自戶外博物館綠意盎然的環境，並以昆蟲為設計題材。

[聯絡方式]

江戸東京建築園

郵遞區號184-0005 小金井市櫻町3-7-1(都立小金井公園內)

TEL. 042-388-3300(代表號)

FAX. 042-388-1711

<https://www.tatemonoen.jp/zh-tw/>



發行、編輯 公益財團法人東京都歷史文化財團 江戸東京建築園

2025年(令和7)1月31日 第6版發行

印刷 前田印刷股份有限公司